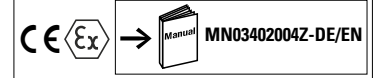


EATON

Powering Business Worldwide

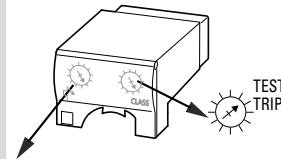
Instruction Leaflet 06/24 IL034011ZU



© 2013 Eaton Industries GmbH
Eaton.com/documentation
Eaton.com/aftersales



PKE... XTPEXT...

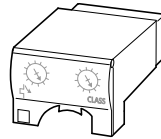
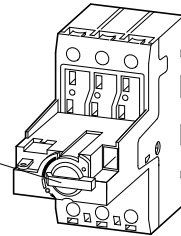
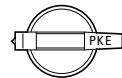


	0.30	0.33	0.36	0.40	0.43	0.47	0.50	0.56
	0.63	0.70	0.77	0.83	0.90	1.00	1.10	1.20
	1.00	1.10	1.20	1.30	1.42	1.55	1.70	1.90
	2.10	2.40	2.60	2.80	3.00	3.30	3.70	4.00
	3.00	3.30	3.60	4.00	4.30	4.70	5.00	5.60
	6.30	7.00	7.70	8.30	9.00	10.00	11.00	12.00
	8.00	8.80	9.70	10.50	11.50	12.50	13.50	15.00
	17.00	19.00	20.50	22.00	24.00	27.00	29.00	32.00
	15.00	16.30	17.70	19.00	20.30	21.70	23.00	24.30
	25.70	27.00	28.30	29.70	31.00	32.70	34.30	36.00

PKE-XTU(A)-... XTPEXT(A)...B	Class 5	Class 10	Class 15	Class 20	TEST TRIP
PKE-XTU(A)CP-36 XTPEXT036BD	$I_n = 5 \times I_r$	$I_n = 6.5 \times I_r$	$I_n = 8 \times I_r$	TEST TRIP	TEST TRIP

	PKE12/(AK) XTPE012B(NL)	PKE32/(AK) XTPE032B(NL)	
PKE-XTU(A)-1,2 (0.3...1.2 A) XTPEXT(A)1P2B	✓	—	0.3...1.2 A
PKE-XTU(A)-4 (1...4 A) XTPEXT(A)004B	✓	✓	1...4 A
PKE-XTU(A)-12 (3...12 A) XTPEXT(A)012B	✓	✓	3...12 A
PKE-XTU(A)-32 (8...32 A) XTPEXT(A)032B	—	✓	8...32 A
PKE-XTU(A)CP-36 (15...36 A) XTPEXT(A)036BD	✗	✓	15...36 A

PKE12/(AK), XTPE012B(NL)
PKE32/(AK), XTPE032B(NL)



PKE-XTU(A)-1,2, XTPEXT(A)1P2B
 PKE-XTU(A)-4, XTPEXT(A)004B
 PKE-XTU(A)-12, XTPEXT(A)012B
 PKE-XTU(A)-32, XTPEXT(A)032B
 PKE-XTU(A)CP-36, XTPEXT(A)036BD

MA: اتون الكترنك تقسيم ايتال6، شارع سقرط، معاريف امتداد، طابق 1، الرمز البريدي 20370 إدار البيضاء، المغرب

EU: Eaton Industries GmbH, Hein-Moeller-Straße 7-11,
53115 Bonn, Germany
 UK: Eaton Electric Ltd., P.O. Box 554, Abbey Park,
Southampton Road, Titchfield, PO14 4QA, United Kingdom



Electric current! Danger to life!
Only skilled persons may install and commission the devices.

Lebensgefahr! Elektrischer Strom!
Nur Elektrofachkräfte dürfen die Geräte installieren und in Betrieb nehmen.

Tension électrique dangereuse !
L'installation et la mise en service des appareils ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.

¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!
La instalación y puesta en servicio de aparatos deben ser realizadas por personas cualificadas.

Tensione elettrica: Pericolo di morte!
Solo persone abilitate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

触电危险!
只有专业电工才允许安装和使用该装置。
Электрический ток! Опасно для жизни!
Только специалисты могут устанавливать приборы и вводить их в эксплуатацию.

! موت خطر! كهربائي تيار! تحذير!
لا يجوز تركيب الأجهزة وتشغيلها إلا من قبل الأشخاص الماهرين.

Instruction Leaflet
Montageanweisung
Notice d'installation
Instrucciones de montaje
Istruzioni per il montaggio
安装说明
Инструкция по монтажу

Montagehandleiding
Montagevejledning
Οδηγίες εγκατάστασης
Instruções de montagem
Monteringsanvisning
Asennusohje
Návod k montáži

Paigaldusjuhend
Szerelési utasítás
Montāžas instrukcija
Montavimo instrukcija
Instrukcija montažu
Navodila za montažo
Návod na montáž

Монтажни инструкции
Instrucțiuni de montaj
Upute za montažu
Montaj talimati
Упутство за употребу
Monteringsanvisning
Instrukcija z montażu
منشور التعليمات



(en) Electric current! Danger to life!

Installation, commissioning and maintenance work must be carried out by qualified personnel only.

(de)

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Arbeiten bzw. Montage an diesem Produkt dürfen nur von Elektrofachkräften und elektrotechnisch unterwiesenen Personen ausgeführt werden.

(fr)

Tension électrique dangereuse !

L'installation de l'appareil, ainsi que tous les travaux effectués sur celui-ci, doivent être réalisés par un électricien qualifié ou par un personnel spécialement formé.

(es)

¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

La instalación del dispositivo, así como todos los trabajos en él, deben ser realizados por un electricista calificado o por personal especialmente capacitado.

(it)

Tensione elettrica: Pericolo di morte!

L'installazione e il lavoro sul dispositivo devono essere effettuati da un elettricista qualificato o da personale specializzato.

(zh)

触电危险!

設備的安裝，以及所有工作，必須由合格的電工或經過專門培訓的人員完成。

(ru)

Электрический ток! Опасно для жизни!

Установка и эксплуатация устройства должны выполняться квалифицированным электриком или специально обученным персоналом.

(nl)

Levensgevaar door elektrische stroom!

Installatie van het apparaat en alle werkzaamheden eraan, mogen uitsluitend door een gekwalificeerd electricien of speciaal opgeleid vakpersoneel worden uitgevoerd.

(da)

Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Arbejde i forbindelse med installation, opstart og vedligehold må kun udføres af kvalificeret personale.

(el)

Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Η εγκατάσταση, εκκίνηση και συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

(pt)

Perigo de vida devido a corrente eléctrica!

A instalação do dispositivo, bem como todos os trabalhos devem ser realizados por um electricista qualificado ou por pessoal especialmente formado.

(sv)

Livsfara genom elektrisk ström!

Installation, idrifttagande och underhållsarbete får endast utföras av behörig personal.

(fi)

Hengenvaarallinen jännite!

Laiteen asennus ja käyttö ainoastaan sähköasentajan tai siihen perehdytetyn henkilön toimesta.

(cs)

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Instalace zařízení a veškeré práce na něm musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem nebo speciálně vyškoleným personálem.

(et)

Eluohhtlik! Elektrilöögioht!

Paigaldus-, kasutus- ja hooldustööd peab läbi viima ainult kvalifitseeritud personal.

(hu)

Életveszély az elektromos áram révén!

Az eszköz felszerelését, valamint az ehhez kapcsolódó összes munkát szakképzett villanyszerelővel vagy szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

(lv)

Elektriskā strāva apdraud dzīvību!

Uzstādīšana, nodošana ekspluatācijā un arkopes darbi jāveic tikai kvalificētam personālam.

(lt)

Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!

Jrengimo, paleidimo ir techninės priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas personalas.

(pl)

Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!

Instalacja urządzenia, jak również prace nad nim, muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub specjalnie wyszkolony personel.

(sl)

Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!

Delo montaže, zagona in vzdrževanja morajo izvajati samo usposobljeno osebeje.

(sk)

Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

Instalácia prístroja, ako aj všetky práce na ňom musia byť vykonané kvalifikovaným elektrotechnikom alebo špeciálne vyškoleným personálom.

(bg)

Опасност за живота от електрически ток!

Инсталирането на устройството, както и всяка работа по него, трябва да бъде извършвано от квалифициран електротехник или от специално обучен персонал.

(ro)

Atenție! Pericol electric!

Montajul și lucrul cu acest aparat trebuie făcute numai de un electrician calificat sau de personal tehnic specializat.

(hr)

Opasnost po život uslijed električne struje!

Radove igradnje, puštanja u pogon i održavanja mora vršiti samo kvalificirano osoblje.

(tr)

Elektrik akımı! Hayati tehlike!

Bu ürünün alınış çalıştırılması veya kurulumu sadece elektroteknik eğitimleri almış olan ehliyetli elektrikçiler ve kişiler tarafından yapılmalıdır.

(sr)

Електрична струја! Опасност по живот!

Инсталацију, пуштање у рад и одржавање сме да обавља искључиво квалификовано особље.

(no)

Elektrisk strøm! Livsfare!

Installasjon av enheten, samt arbeid på den, skal kun utføres av kvalifisert personell, eller av de som er spesielt opplært til dette arbeidet.

(uk)

Електричний струм! Небезпечно для життя!

Встановлення пристрою, так само, як і робота з ним, повинні виконуватись кваліфікованим електриком або персоналом, що пройшов спеціальну підготовку.

(ar)

تحذیر! تيار كهربائي! خطر موت التثبيت والتكليف و أعمال الصيانة يجب أن تقام فقط من طرف الموظفين المؤهلين